

TFI · Charlottenburger Allee 41 · 52068 Aachen · Allemagne
Balsan S.A.
P.O. Box 50
36330 Le Poinconnet
FRANKREICH

Charlottenburger Allee 41
52068 Aachen
Allemagne
Fon +49.241.9679 00
Fax +49.241.9679 200
postmaster@tfi-online.de
www.tfi-online.de

Rapport d'essai n° 410822-01

1 Démarche

Commande.....Détermination des caractéristiques acoustiques
Nom du produit.....COLISEE
Commanditaire.....Balsan S.A.
Commande du.....12.05.2011
Votre référenceEric Delanne
Numéro de référence TFI11-05-0062
Responsable technique au TFI.....Dipl.-Ing., numéro direct -138

2 Description du produit

Type de produitrevêtement de sol textile
Type de fabrication.....touffetée
Type de surface.....Velours coupé
Type de coloration / dessin.....dessiné
Couleurnoir, beige
Composition fibreuse de la couche d'usage .non testée
Type d'envers.....Dossier textile tissée (synthétique)

3 Résultats d'essai

D'après la norme EN ISO 10140:2010 (toutes parties) (ancienne norme EN ISO 140-8:1998) l'échantillon testé de la qualité citée ci-dessus a une valeur de réduction du bruit de choc pondérée de 26 dB (annexe TS).

4 Annexes

Les résultats individuels ainsi que la nature et l'ampleur des essais sont résumés dans l'annexe suivante:

protection contre les bruits d'impact

TS 410822-01

Les annexes marquées ^a sont basées sur des tests accrédités selon EN ISO/IEC 17025.

Aachen, 06.06.2011

Dr. Ernst Schröder



Ce document est doté d'une signature électronique qualifiée et est valable sans signature.

Le rapport ne peut pas être copié en partie, seulement complètement. En outre, le règlement du Textiles & Flooring Institute GmbH est applicable pour la façon de traiter l'ordre.

Annexe TS – Protection contre les bruits d'impact

1 Démarche

Nom du produit.....COLISEE
Numéro de référence TFI 11-05-0062
Période d'essai.....31.05.2011

Les caractéristiques d'identification se trouvent à la première page du rapport d'essai, respectivement dans l'annexe KM.

2 Méthode d'essai

Réduction du bruit de choc conformément à EN ISO 10140 :2010 (toutes partie) (ancienne norme EN ISO 140-8:1998)

La norme décrit une méthode de mesure de la réduction du bruit de choc de revêtements de sol dans des conditions de laboratoire à l'aide d'un système à marteaux normalisés

3 Commentaire

En plus la valeur calculée selon EN ISO 717-2 :1997 est indiquée.

L'essai a été exécuté par un sous-traitant.

Atténuation du bruit d'impact selon ISO10140

annexe TS

Mesure de l'amélioration de l'isolation au bruit de choc d'un revêtements de sol sur un plancher lourd normalisé.

Page 2 de 2

Désignation: COLISEE

Mode de la construction: revêtement de sol textile

Date d'essai: 31.05.2011

Classification: category I selon ISO 10140

Type de pose: pose libre

Temps de gommage: - h

Posé par: laboratoire

Description du produit

Epaisseur totale: 7,3 mm

Masse surfacique: 1,95 kg/m²

Remarques pendant le test (produit endommagé,...)

Lieu du test : 02 and K2, Hauptstrasse 133, 52477 Alsdorf, Allemagne

Température: 20,2 °C

Humidité relative: 57,4 %

Volume (salle de réception): 58,9 m³

Gamme de fréquences selon ISO717-2

Fréquence <i>f</i> Hz	$L_{n,0}$ Tiers d'octave dB	ΔL Tiers d'octave dB
50		-0,6
63		5,2
80		2,1
100	61,0	4,8
125	61,4	5,8
160	64,8	7,6
200	63,7	10,7
250	65,4	13,2
315	65,6	18,6
400	66,1	22,7
500	66,0	25,1
630	66,4	33,1
800	66,3	38,7
1 000	66,2	45,7
1 250	66,6	48,3
1 600	67,2	48,2
2 000	67,1	51,2
2 500	67,0	--
3 150	66,4	--
4 000		--
5 000		--



Légende:

ΔL réduction du bruit impact

f Fréquence

Calcul selon ISO 717-2

$\Delta I_w = 26$ dB

$C_{I,\Delta} = -11$ dB

$C_{I,r} = 0$ dB

$C_{I,r,50-2500} = 5$ dB

Les résultats se basent sur des mesures effectuées avec une source de bruit artificielle dans des conditions de laboratoire

Rapport n°: 410 822

SWA Schall- und Wärmemesststelle Aachen GmbH

Aachen, 31.05.2011

(Dipl.-Ing. A. Siebel)

TFI · Charlottenburger Allee 41 · 52068 Aachen · Germany
Balsan S.A.
P.O. Box 50
36330 Le Poinconnet
FRANKREICH

Charlottenburger Allee 41
52068 Aachen
Germany
Fon +49.241.9679 00
Fax +49.241.9679 200
postmaster@tfi-online.de
www.tfi-online.de

Test Report No. 410822-02

1 Procedure

Order Determination of the acoustical characteristics
Sample designation COLISEE
Order by Balsan S.A.
Date of order 12.05.2011
Your reference Eric Delanne
TFI reference number 11-05-0062
Test official at TFI Dipl.-Ing. Özlem Ersü, extension -138

2 Short sample description

Product type textile floor covering
Type of manufacture tufted
Type of surface cut pile
Colouring / patterning patterned
Fibre composition of use surface not determined
Colour black, beige
Type of backing woven textile backing (synthetic)

3 Test results

According to EN ISO 10140:2010 (all parts) (former EN ISO 140-8:1998) the tested specimen of the aforementioned product has an acoustical insulation from impact noise of 26 dB (annex TS).

4 Annexes

The individual results as well as type and extent of the test can be found in the following annexe:

Impact Sound Insulation

TS 410822-02

The annexes marked ^a are based on tests accredited according to EN ISO/IEC 17025.

Aachen, 06.06.2011

Dr. Ernst Schröder



The present document is provided with a qualified electronic signature and is valid without autograph signature.

The present test report is established to the best of our knowledge. Only the entire report shall be reproduced. Under no circumstances, extracts shall be used. Furthermore, we apply the "General Terms and Conditions for the Execution of Contracts" of the Textiles & Flooring Institute GmbH, also with regard to the order execution.

Annex TS – Impact Sound Insulation

1 Procedure

Sample designationCOLISEE
 TFI reference number 11-05-0062
 Testing period31.05.2011

The product identification characteristics can be found on the first page of the test report, respectively in annex KM.

2 Test method

Impact sound transmission according to EN ISO 10140:2010 (all parts) (formerly EN ISO 140-8:1998).

The standard describes a method to measure the impact sound insulation of building products in a test stand.

3 Remarks

Additionally, the calculated value according to EN ISO 717-2:1997 is indicated.

The test was carried out by a subcontractor.

Impact sound insulation according ISO 10140 (all parts)

Enclosure: TS

Measurement of impact sound insulation by a floor covering
on a solid strings floor

Page 2 of 2

Product name COLISEE

Construction: textile floor covering

Date of test: 2011-05-31

Classification: category I according to ISO 10140

installation: laid loose

setting time: - h

installed by: laboratory

Description of test material:

Total thickness: 7.3 mm

Mass / area: 1.95 kg/m²

Specifies during the test (imprint or damage at the sample)

Test room: 02 and K2, Hauptstrasse 133, 52477 Alsdorf, Germany

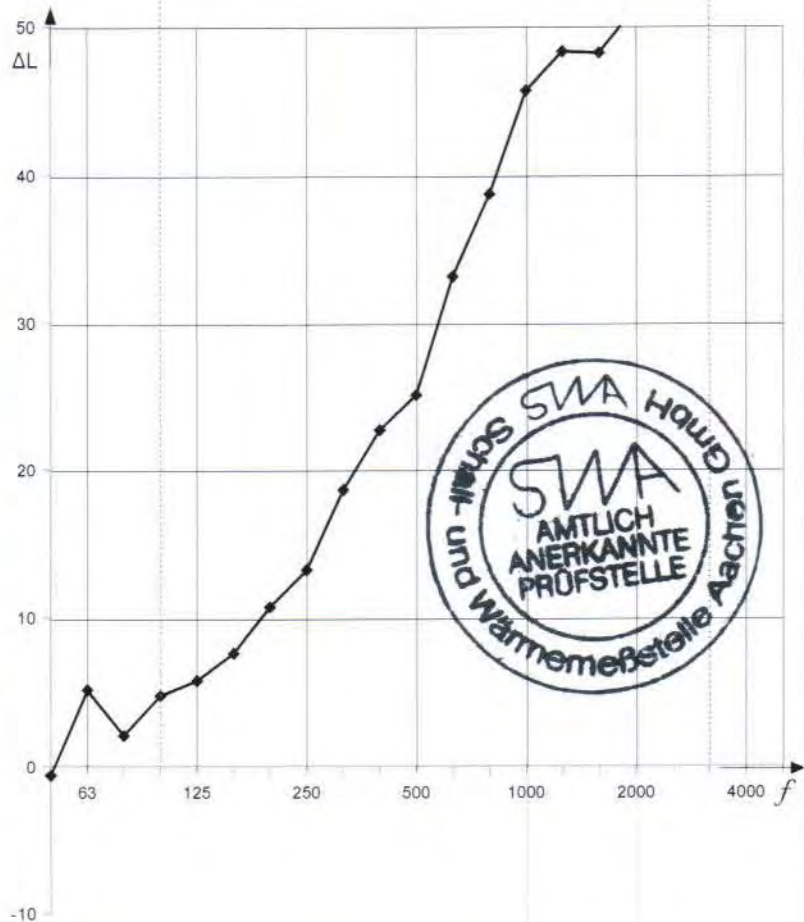
Temperature in the sending room: 20.2 °C

Humidity in the sending room: 57.4 %

Volume of the receiving room: 58.9 m³

frequency range for the evaluation according to ISO 717-2

Frequency <i>f</i> Hz	$L_{n,0}$ third-octave dB	ΔL third-octave dB
50		-0.6
63		5.2
80		2.1
100	61.0	4.8
125	61.4	5.8
160	64.8	7.6
200	63.7	10.7
250	65.4	13.2
315	65.6	18.6
400	66.1	22.7
500	66.0	25.1
630	66.4	33.1
800	66.3	38.7
1 000	66.2	45.7
1 250	66.6	48.3
1 600	67.2	48.2
2 000	67.1	51.2
2 500	67.0	--
3 150	66.4	--
4 000	--	--
5 000	--	--



Calculation according to ISO 717-2

$\Delta I_w = 26$ dB

$C_{I,A} = -11$ dB

$C_{I,r} = 0$ dB

$C_{I,r,50-2500} = 5$ dB

The results base on tests, which were effected with on artificial source of sound under laboratory conditions. (standard method)

Report No.: 410 822

SWA Schall- und Wärmemesststelle Aachen GmbH

Aachen, 2011-05-31

(Dipl.-Ing. A. Siebel)